



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المجلس

الدورة الستون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2018

التعديلات في الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

**السيد Daniel Gustafson**

نائب المدير العام (البرامج)

الهاتف: +39 065705 6320



CL 160

MY245/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

## مقدمة

- 1- وافق المجلس في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة، التي عقدت في ديسمبر/كانون الأول 2016، على إنشاء منصب نائب المدير العام (البرامج) لتعزيز إدارة البرنامج ودعم تنفيذه من دون أن يؤثر ذلك على الميزانية<sup>1</sup>. ووافق كل من المؤتمر في يوليو/تموز 2017 والمجلس في ديسمبر/كانون الأول 2017 على عدد قليل من التعديلات على منصب نائب المدير العام (البرامج) كجزء من برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019<sup>2</sup>.
- 2- ومع الأخذ في الاعتبار التجارب الأخيرة وبهدف زيادة تعزيز إدارة البرنامج وتنفيذه، يُقترح إدخال بعض التعديلات الإضافية على الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)، لا تؤثر على الميزانية وتتعلق بأسماء الوحدات والتسلسلات الإدارية، لكي يوافق عليها المجلس.

## أولاً - الأساس المنطقي

- 3- يشرف نائب المدير العام (البرامج) على العمل البرامجي وتنسيقه للفرق المعنية بإدارة البرامج الاستراتيجية الخمسة وكبير الإحصائيين، ويضمن التآزر مع الوظائف الداعمة لإدارة التعاون التقني، وشعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب، وخمسة مكاتب اتصال. ويرد الهيكل الحالي الخاضع لنائب المدير العام (البرامج) في الملحق 1.
- 4- ويساعد هذا الترتيب الهيكلي المنظمة في دعم البلدان في تحقيق أهداف التنمية المستدامة الخاصة بها. وفي هذا الصدد، خلصت التقييمات الأخيرة للأهداف الاستراتيجية الخمسة<sup>3</sup> إلى أن البرامج الاستراتيجية قد حققت زيادة في مواءمة عمل المنظمة مع أهداف التنمية المستدامة، على الرغم من أنه يتعين القيام بالمزيد من العمل، ولا سيما على المستوى القطري. وقد انتقلت المنظمة من تحديد عملها بالنسبة إلى البرامج الاستراتيجية إلى الاسترشاد بهذه البرامج، بالتعاون مع الإدارات الفنية، في تصميم عملها في الأقاليم والبلدان.
- 5- كما أبرزت تقييمات الأهداف الاستراتيجية عمل فرق إدارة البرامج الاستراتيجية في تطوير عمل البرامج الاستراتيجية المتعدد التخصصات والقطاعات. وتتجلى هذه التغييرات أيضاً في الجيل الجديد من أطر البرمجة القطرية، التي تستخدم الإطار الاستراتيجي للمنظمة كإرشاد عملي لمساهماتها على المستوى القطري في خطة عام 2030.
- 6- وتعمل الفرق المعنية بإدارة البرامج الاستراتيجية، من خلال نائب المدير العام (البرامج)، جنباً إلى جنب مع إدارة التعاون التقني، التي تتعامل مع جميع جوانب دعم المشاريع والإشراف عليها على مستوى المنظمة، من أجل ضمان التنسيق الأوثق والروابط المباشرة بين موارد البرنامج العادي والمشاريع الممولة طوعياً.

<sup>1</sup> الوثائق JM 2016.2/2، وCL 155/7، وCL 155/7 Inf.1، والفقرة 18 من الوثيقة CL 155/REP.

<sup>2</sup> الفقرات 92-94 من الوثيقة C 2017/3، والفقرة 74 (ج) من الوثيقة C 2017/REP، والفقرات 37-43 و48 من الوثيقة CL 158/3، والفقرتان 6 (هـ-و) من الوثيقة CL 158/REP.

<sup>3</sup> الوثائق PC 120/4، وPC 121/5، وPC 122/3، وPC 124/3، وPC 125/3.

7- وهناك تآزر واضح الآن بين الفرق المعنية بإدارة البرامج الاستراتيجية وشعب التعاون التقني المعنية بتعبئة الموارد، ومركز الاستثمار، والطوارئ وإعادة التأهيل. وقد توسعت وظيفة شعبة تعبئة الموارد بشأن وضع مقترحات المشاريع، بالعمل الوثيق مع الفرق المعنية بالبرامج الاستراتيجية والإدارات الفنية على وضع مقترحات لمشاريع جديدة لتنفيذها على المستوى القطري والإقليمي. وتحقيقاً لهذه الغاية، تم إنشاء "فريق المهام المعني بتطوير الأعمال"، الذي تنسقه شعبة تعبئة الموارد، حول البرامج الاستراتيجية وبالمشاركة المباشرة من قبل الفرق المعنية بإدارة البرامج الاستراتيجية، بالإضافة إلى المدخلات من الوحدات الفنية والمكاتب الإقليمية. وعلاوة على ذلك، كان التفاعل بين شعبة مركز الاستثمار والفريق المعني بالبرنامج الاستراتيجي 3 بشأن الحد من الفقر في الريف والفريق المعني بالبرنامج الاستراتيجي 4 بشأن نظم الأغذية والاستثمار المبتكر، قوياً بشكل خاص. ومنذ البداية، كانت شعبة الطوارئ وإعادة التأهيل الفرع الرئيسي، ولكن ليس الوحيد، لدعم تنفيذ البرنامج الاستراتيجي 5 بشأن القدرة على الصمود، وخدم مدير شعبة الطوارئ وإعادة التأهيل أيضاً بمثابة قائد الفريق المعني بإدارة البرنامج الاستراتيجي 5.

8- وبالمثل، ازداد التفاعل بين الفرق المعنية بالبرامج الاستراتيجية وشعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب، التي تخضع الآن مباشرة لنائب المدير العام (البرامج).

9- ويعمل مكتب كبير الإحصائيين، الذي يخضع أيضاً لسلطة نائب المدير العام (البرامج)، من جوانب عدة، مثل برنامج استراتيجي مع دور مماثل في تنسيق دور المنظمة في الإحصاءات لدعم أهداف التنمية المستدامة. وأخيراً، تدعم مكاتب الاتصال الصغيرة الموجودة في بروكسل وجنيف وموسكو وواشنطن ويوكوهاما بشكل مباشر الفرق المعنية بالبرامج الاستراتيجية وعمل نائب المدير العام (البرامج).

10- وباختصار، سهل الهيكل الحالي الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج) أوجه التآزر المطلوبة بين مختلف أجزاء المنظمة، ودعم الأعضاء ويسر الإنجازات ضمن إطار نتائج عمل المنظمة الذي يسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومع ذلك، هناك حاجة إلى بعض التعديلات لمواءمة الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج) مع وظائفه التي تطورت، ولتحسين أوجه التآزر والترابط بين أجزائه، ولا سيما وظائف إدارة البرنامج ودعمه.

11- وعلاوة على ذلك، لم يتم شغل منصب المدير العام المساعد-التعاون التقني منذ ديسمبر/كانون الأول 2016، في انتظار الدروس المستفادة من تجربة التنفيذ، من بين عوامل أخرى. وتؤكد التجربة على الحاجة إلى ملء منصب المدير العام المساعد هذا مع دور دعم برامجي أكثر تركيزاً، ومع الحفاظ على عدد الموظفين الخاضعين لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج) عند مستوى معقول.

12- ولذلك، يُقترح تحديث وترسيخ هيكل التراتبية الإدارية ضمن الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)، مع فصل الأدوار التالية: (1) فرع إدارة البرنامج الذي يطور البرامج الاستراتيجية ويديرها؛ و(2) فرع دعم البرنامج الذي يدعم مباشرة البرامج الاستراتيجية، وليس عن طريق الاضطلاع بوظائف برامجية، بل بالأحرى عن طريق

تقديم الدعم المتصل بالمشاريع على مستوى المنظمة، بما في ذلك تعبئة مختلف الموارد. وترد التعديلات على الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج) في الملحق 2، وهي موصوفة أدناه.

### ثانياً - التعديلات - فرع إدارة البرامج الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)

13- سيواصل فرع إدارة البرامج في تشكيل فرق إدارة البرامج الاستراتيجية الخمسة (البرامج الاستراتيجية 1 و2 و3 و4 و5)، ومكتب كبير الإحصائيين، ومكاتب الاتصال الخمسة، من دون إدخال أي تغيير عليها. ويُقترح إدخال تعديلين لنقل شعبة مركز الاستثمار إلى فرع إدارة البرامج ونقل شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب إلى فرع دعم البرامج.

14- وستقوم شعبة مركز الاستثمار، التي توجد الآن في إدارة التعاون التقني، وتماشياً مع تركيزها الكبير على البرامج، برفع تقاريرها مباشرة إلى نائب المدير العام (البرامج) مع الاحتفاظ بنفس الاسم والوظيفة والموارد. ويساعد عمل هذه الشعبة، مثل العمل الذي تقوم به فرق إدارة البرامج الاستراتيجية التي تخضع لنائب المدير العام (البرامج)، الأعضاء على تحقيق الأهداف الاستراتيجية وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة - في شكل استثمارات خارجية طويلة الأجل من قبل المؤسسات المالية الدولية - بالاستناد إلى خبرة المنظمة التقنية. وكما ذكر أعلاه، هناك تآزر طبيعي بين دور ووظيفة مركز الاستثمار وفرق إدارة البرامج الاستراتيجية، ويتضح ذلك من خلال تعاونهم الوثيق الحالي. وتقع مسؤولية تنفيذ المشاريع والبرامج الاستثمارية الناتجة عن ذلك على عاتق الحكومات، مع الاستناد أحياناً إلى الخبرة التقنية للمنظمة. ولا تختلف طبيعة هذه المشاريع الاستثمارية عن المشاريع التي تطورها المنظمة وتوافق عليها وتنفذها وترصدها من خلال سياسات وإجراءات دورة المشاريع الخاصة بها.

15- وبالاستناد إلى نفس المنطق، ستتقل شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب إلى فرع دعم البرامج (راجع أدناه). ويوفر عملها بشأن الشراكات مع القطاع الخاص، والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية موارد في شكل مهارات فنية ومعارف وأنشطة مشتركة مع منظمة الأغذية والزراعة. كما تدير الشعبة عدداً من المشاريع المتعلقة بتنمية القدرات وتضطلع بأنشطة أخرى على مستوى المشاريع دعماً للبرامج الاستراتيجية للمنظمة. وتتعلق هذه المسؤوليات بدعم البرامج أكثر منها بإدارة البرامج.

### ثالثاً - التعديلات - فرع دعم البرامج الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)

16- يُقترح تحديث إدارة التعاون التقني الحالية وإعادة تسميتها تماشياً مع دورها في دعم البرامج بصفتها إدارة دعم البرامج، وترأسها من قِبل مدير عام مساعد (المدير العام المساعد - دعم البرامج، سابقاً المدير العام المساعد - التعاون التقني) يخضع لنائب المدير العام (البرامج). وإضافةً إلى نقل شعبة مركز الاستثمار إلى فرع إدارة البرامج (انظر أعلاه)، يُقترح تعديل الوحدات الأخرى ضمن فرع دعم البرامج كما يلي.

17- تطورت شعبة تعبئة الموارد للتركيز على تطوير الأعمال، بالانخراط مع الشركاء في الموارد وفرق البرامج الاستراتيجية والشعب، لوضع المقترحات وتأمين التمويل الطوعي لعمل المنظمة. وتجمع شعبة تعبئة الموارد حالياً بين تعبئة الموارد والدعم لعمليات تصفية وإغلاق المشاريع، في حين أن الوظائف الأخرى المتصلة بالمشاريع تخضع مباشرة للمدير العام المساعد - التعاون التقني (مثل مراقبة أداء المشاريع على مستوى المنظمة، والإشراف العالمي على برنامج التعاون التقني، وإدارة دورة المشاريع). وستركز شعبة تطوير الأعمال وتعبئة الموارد، التي تمت إعادة تسميتها، فقط على تطوير الأعمال مع الشركاء في الموارد للتمويل الطوعي دعماً لإطار النتائج الخاص بالمنظمة.

18- ولتوفير قدر أكبر من التماسك بشأن الرقابة على مستوى المنظمة لحفظ المشاريع، وتنسيق مهام الدعم الأخرى ذات الصلة بالمشاريع، سيتم دمج جميع وظائف دورة المشاريع على مستوى المنظمة مباشرة في مكتب المدير العام المساعد - دعم البرامج، عن طريق نقل موظفي التعاون التقني المعنيين إلى ذلك المكتب.

19- وسيتم تغيير اسم شعبة الطوارئ وإعادة التأهيل إلى شعبة الطوارئ والقدرة على الصمود لعكس رابطها الوثيق بالبرنامج الاستراتيجي 5 بشأن القدرة على الصمود والدعم الهام الذي تقدمه له.

20- وبنقل شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب إلى فرع دعم المشاريع، مما يعكس توجهها في دعم المشاريع، سيتم فصل عمل الشعبة إلى شعبة الشراكات ومكتب التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وكلاهما يخضعان للمدير العام المساعد-دعم المشاريع. وقد كان التعاون في ما بين بلدان الجنوب من أولويات المنظمة الطويلة المدى وللمنظمة تاريخ طويل في التنفيذ الناجح لهذا النوع من التعاون التقني. وتم نقل فريق التعاون في ما بين بلدان الجنوب من شعبة تعبئة الموارد إلى شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب في نهاية عام 2016. وفي حين أن هذه الخطوة كانت منتجة وأدت إلى أوجه تآزر مع أنشطة شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب المرتبطة بالشراكات، فقد تطور كل من شعبة تعبئة الموارد وشعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب بطرق لا تساعدهم في التعامل بشكل ملائم مع التوسع في أعمال التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وسيتألف مكتب التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي من جميع الموظفين الحاليين والموارد الحالية لشعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب، برئاسة موظف من رتبة (مد-1) لتلك الوحدة.

## رابعاً - الإجراءات المقترحة اتخاذها من قبل الاجتماع المشترك

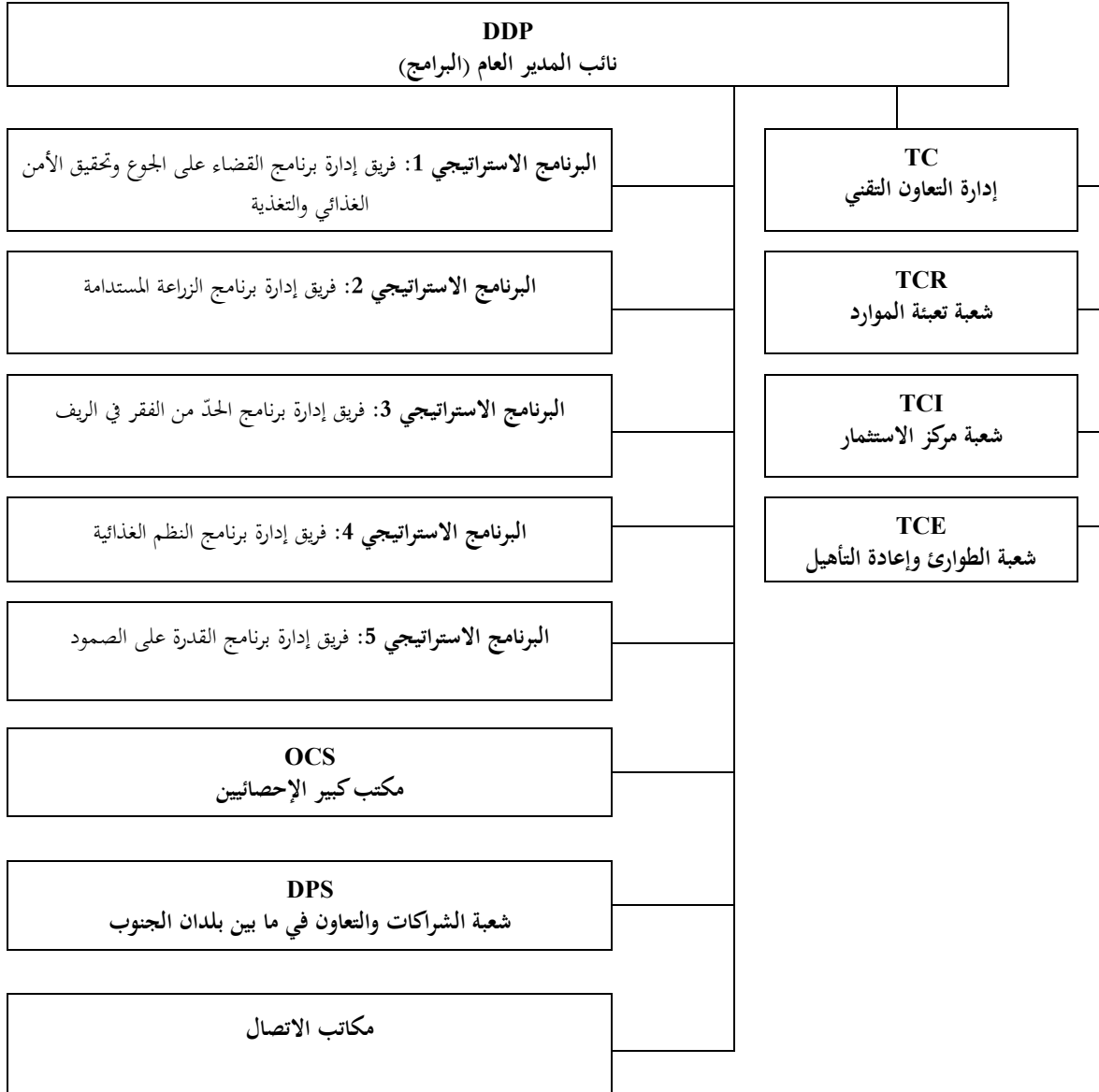
21- إن الاجتماع المشترك مدعو إلى تقديم توصياته إلى المجلس، ضمن سلطته، للموافقة على التغييرات المقترحة على الهيكل التنظيمي الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج) (الملحق 2)، من دون أن يؤثر ذلك على الميزانية، وعلى النحو التالي:

(أ) تعديل التسلسل الإداري الخاص بشعبة مركز الاستثمار من المدير العام المساعد - التعاون التقني، إلى نائب المدير العام (البرامج)؛

(ب) إعادة تسمية إدارة التعاون التقني إلى إدارة دعم البرامج؛

- (ج) إعادة تسمية شعبة تعبئة الموارد إلى شعبة تطوير الأعمال وتعبئة الموارد؛
- (د) إعادة تسمية شعبة الطوارئ وإعادة التأهيل إلى شعبة الطوارئ والقدرة على الصمود؛
- (هـ) فصل شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب إلى شعبة الشراكات ومكتب التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وتعديل التسلسل الإداري من نائب المدير العام (البرامج) إلى المدير العام المساعد - دعم البرامج.

الملحق 1: الهيكل الحالي الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)



الملحق 2: الهيكل المعدل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)

